



MANUEL D'UTILISATION

Une division de Snow Joe®, LLC

Let Gravity Do The Work®

SCIE À CHAÎNE ÉLECTRIQUE AVEC OU SANS MANCHE TÉLESCOPIQUE

8 po | 8 A | 2 EN 1

Modèle SWJ806E-HTG

Formulaire n° SJ-SWJ806E-HTG-880F-M

IMPORTANT!

Consignes de sécurité

Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Suivez toujours ces consignes de sécurité. Ne pas s'y conformer peut entraîner de graves blessures pouvant même être fatales.

⚠ DANGER! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, entraînera des blessures graves, voire même fatales.

⚠ AVERTISSEMENT! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures graves, voire même fatales.

⚠ MISE EN GARDE! Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures mineures ou un peu plus graves.

Sécurité générale

⚠ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, notamment :

- 1. Maintenir en place les dispositifs de protection**
– Les dispositifs de protection doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont bien attachés et en bon ordre de marche.
- 2. Retirer les clavettes de calage et les clés de réglage**
– Avant de la mettre en marche, vérifiez que les clés de réglage sont retirées de la scie.
- 3. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée**
– Chaque fois que vous avez fini d'utiliser l'outil, dégagez la zone de travail de tous les branchages et branches jonchant le sol. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.
- 4. Ne pas utiliser dans les endroits dangereux** – N'utilisez pas d'outils électriques dans les endroits humides.
- 5. Ne pas utiliser la scie à chaîne électrique et manche télescopique sous la pluie.**

- 6. Maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance** – Tous les spectateurs, notamment les enfants et les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 7. Ne pas forcer l'outil** – Il exécutera le travail efficacement et sans danger s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 8. Utiliser le bon outil** – Ne forcez pas l'outil ou un accessoire de cet outil pour effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.
- 9. Porter des vêtements adaptés** – Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux dans la mesure où ce type d'articles peut se prendre dans les pièces mobiles. Le port de gants résistants en caoutchouc, de chaussures montantes et antidérapantes et de vêtements serrés au corps est recommandé pour les travaux d'extérieur nécessitant des outils électriques.
- 10. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.**
- 11. Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles pour assurer la protection des yeux et de l'ouïe** – Les lunettes que l'on porte tous les jours ont des verres antichocs, mais n'offrent pas la même sécurité que les lunettes de sécurité.
- 12. Porter un masque facial ou un masque protecteur contre la poussière** – Si les travaux de sciage dégagent de la poussière, il est recommandé de porter un masque facial ou un masque protecteur contre la poussière spécifiquement conçu pour filtrer les particules microscopiques.
- 13. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 14. Entretenir les outils avec soin** – Pour que leur rendement soit optimal et qu'ils puissent être utilisés sans danger, maintenez les outils affûtés et propres. Suivez les consignes de lubrification et de changement d'accessoire.
- 15. Débrancher l'outil** – Débranchez la scie à chaîne électrique et manche télescopique de la source d'alimentation électrique quand elle n'est pas utilisée, avant de la réparer ou de l'entretenir, et lors du transport ou du changement de la chaîne ou de tout autre accessoire.
- 16. Réduire le risque de démarrage accidentel** – Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation électrique, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position d'arrêt.
- 17. Utiliser les accessoires recommandés** – Consultez le manuel de l'utilisateur qui indique les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être à l'origine de blessures.

- 18. Vérifier si des pièces sont endommagées** – Avant chaque utilisation, réparez ou remplacez tout dispositif de protection ou toute pièce endommagée. Par ailleurs, vérifiez l'alignement des pièces mobiles, l'absence de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièce et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de la machine.
- 19. Ne jamais laisser l'outil sans surveillance pendant qu'il est en marche** – Coupez la source d'alimentation électrique en retirant directement le cordon d'alimentation de la prise. Ne vous éloignez pas de la scie tant que le guide-chaîne n'est pas complètement arrêté.
- 20. Prévenir les démarrages accidentels** – Ne transportez pas la scie à chaîne électrique et manche télescopique en maintenant le doigt sur l'interrupteur.
- 21. Pour ramasser la scie ou la tenir, ne pas la saisir par le guide-chaîne ou la chaîne s'ils ne sont pas protégés** – Assurez-vous de placer le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice quand vous n'utilisez pas la scie.
- 22. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la scie à chaîne électrique et manche télescopique quand vous êtes fatigué.
- 23. Remiser l'outil à l'intérieur, à l'arrêt complet** – Quand ils ne sont pas utilisés, les outils et les machines doivent être remisés à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.

Sécurité électrique

- Des dispositifs de protection contre les défauts de terre (disjoncteurs de fuite de terre) doivent équiper le(s) circuit(s) ou la(les) prise(s) utilisés pour la scie à chaîne électrique et manche télescopique. Des prises intégrant un disjoncteur de fuite de terre sont offertes et peuvent être utilisées pour répondre à cette mesure de sécurité.
- Pour éviter une électrocution, utilisez uniquement une rallonge électrique appropriée pour l'extérieur, par exemple les modèles SW-A, SOW-A, STW-A, STOW-A, SJW-A, SJOW-A, SJTW-A ou SJTOW-A.
Avant son utilisation, vérifiez que la rallonge électrique est en bon état. Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est de calibre suffisant pour le courant que l'outil va consommer. Pour des longueurs inférieures à 15 m (50 pi), une rallonge électrique de calibre AWG n° 16 (ou supérieur) doit être utilisée. Une rallonge sous-dimensionnée provoquera une chute de tension dans les lignes, ce qui entraînera une perte de puissance et une surchauffe.
- Pour réduire le risque d'électrocution, cet outil est muni d'une fiche polarisée (c.-à-d., une lame est plus large que l'autre). Utilisez uniquement une rallonge à fiche polarisée, homologuée UL, CSA ou ETL pour l'extérieur et tout temps. La fiche de l'outil ne s'insère que d'une seule façon dans une rallonge à fiche polarisée.

Si la fiche de l'outil ne rentre pas complètement dans la rallonge, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, procurez-vous une rallonge à fiche polarisée. Une

rallonge à fiche polarisée nécessite l'utilisation d'une prise murale polarisée. La fiche polarisée de la rallonge ne s'insère que d'une seule façon dans la prise murale polarisée. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise murale, inversez-la. Si la fiche ne s'insère toujours pas, communiquez avec un électricien qualifié pour qu'il pose une prise adéquate. Ne modifiez en aucune façon la fiche de la machine, la prise de la rallonge ou la fiche de la rallonge.



AVERTISSEMENT!



Toute électrocution peut entraîner des BLESSURES GRAVES pouvant même être FATALES. Tenir compte de ces avertissements :

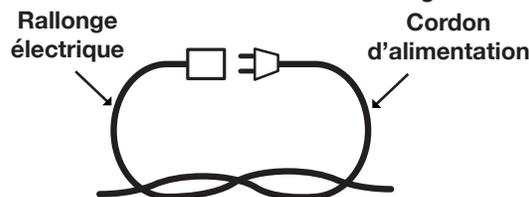
- Ne laisser aucune pièce de la scie à chaîne électrique et manche télescopique entrer en contact avec de l'eau pendant son utilisation. Si la machine se mouille lorsqu'elle n'est pas en marche, l'essuyer avant de la redémarrer.
- Utiliser uniquement une rallonge électrique homologuée UL, CSA ou ETL pour l'extérieur et tout temps.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique d'une longueur supérieure à 30 m (100 pi).
- Ne pas toucher l'outil ou sa prise de courant les mains mouillées ou les pieds dans l'eau. Le port de bottes de caoutchouc offre une certaine protection.

TABLEAU - RALLONGE ÉLECTRIQUE

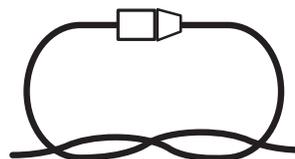
| | | |
|-----------------------------|-------------------------|--------------------------------|
| Longueur de cordon : | Jusqu'à 15 m (50 pi) | +15m -30 m (+50 pi -100 pi) |
| Calibre min. de fil (AWG) : | 16 | 14 |

- Pour empêcher que le cordon de la machine se débranche de la rallonge électrique pendant son utilisation, faites un nœud avec les deux cordons comme cela est illustré Tableau 1.

Tableau 1. Méthode d'attache de rallonge électrique



(A) Nouer les cordons comme sur l'illustration



(B) Brancher la fiche dans la prise

5. N'utilisez pas le cordon à mauvais escient. Ne tirez jamais la scie à chaîne électrique et manche télescopique par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.

Règles de sécurité spécifiques

⚠ AVERTISSEMENT! DANGER D'ÉLECTROCUTION! – Pour éviter de vous électrocuter, ne pas utiliser la scie à chaîne électrique et manche télescopique à moins de 15 m (50 pi) de lignes aériennes d'électricité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner de graves blessures.

Conseils d'utilisation pour les scies à chaîne à manche télescopique

- Notez l'endroit où se trouve la rallonge électrique par rapport à l'outil. Pendant l'utilisation de la scie à chaîne à manche télescopique, veillez à ne pas trébucher sur la rallonge.
- Maintenez en permanence la rallonge éloignée de la chaîne et de l'utilisateur.
- Maintenez les enfants, les animaux et les spectateurs à bonne distance de la scie à chaîne à manche télescopique et de la rallonge électrique.
- Seul l'utilisateur de la scie à chaîne à manche télescopique doit être dans la zone de travail.
- N'utilisez pas la scie à chaîne à manche télescopique pour abattre des arbres.
- Les deux mains sont toujours nécessaires pour utiliser la scie à chaîne à manche télescopique. Saisissez fermement la scie à chaîne à manche télescopique, une main sur la gâchette et l'autre sur le manche.
- Avant de démarrer la scie à chaîne à manche télescopique, assurez-vous que la chaîne de la scie n'est en contact avec rien.
- Ne laissez pas la scie à chaîne à manche télescopique venir en contact avec tout ce qui est mis à la terre, par exemple les tuyaux, les clôtures ou les poteaux métalliques.
- Ne forcez pas sur la scie à chaîne à manche télescopique pendant que vous sciez. Appliquez une légère pression. Elle exécutera le travail efficacement et sans danger si elle est utilisée au régime pour lequel elle a été conçue.
- Quand vous sciez une branche qui est sous tension, faites preuve d'une extrême prudence. Quand la tension d'une branche se libère, elle peut se rabattre brutalement et frapper l'utilisateur en causant des blessures graves, voire même fatales.

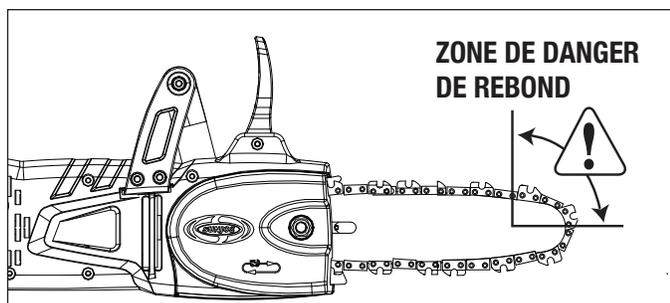
- Ne transportez pas l'outil quand il est branché. Transportez la scie à chaîne à manche télescopique d'un endroit à un autre après l'avoir débranchée. Pendant son transport, tenez le manche au niveau de son point d'équilibre (près de l'extrémité de la scie), le guide-chaîne et la chaîne tournés vers l'arrière. Quand vous transportez ou rangez la scie à chaîne à manche télescopique, remplacez toujours la coiffe du guide-chaîne.
- N'utilisez pas la scie à chaîne à manche télescopique pour tailler de petits buissons ou des arbustes. Les petites branches peuvent s'attraper dans la chaîne et frapper en coup de fouet l'utilisateur, ce qui pourrait le déséquilibrer.

Conseils d'utilisation pour les scies à chaîne

- Quand vous l'utilisez, maintenez toutes les parties du corps éloignées de la scie à chaîne. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous qu'elle n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements dans la scie à chaîne, une partie de votre corps pouvant même se prendre dedans.
- Tenez toujours la scie à chaîne en maintenant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Si vous ne maintenez pas les mains de cette façon sur les poignées respectives, vous risquez davantage de vous blesser et il est par conséquent vivement déconseillé de ne pas respecter cette consigne de sécurité.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe. Si vous utilisez la scie à chaîne tous les jours dans des conditions normales, vous pouvez être exposé à un niveau sonore de 85 dB(A) ou plus. Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection appropriés réduiront le risque d'être blessé par des débris volants ou suite à un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- N'utilisez pas la scie à chaîne dans un arbre. Vous pourriez vous blesser si vous avez grimpé sur un arbre et si vous utilisez une scie à chaîne.
- Restez toujours sur vos deux pieds et utilisez la scie à chaîne uniquement quand vous êtes debout sur une surface plane, fixe et ne présentant aucun danger. Les surfaces glissantes ou instables, par exemple les échelles, peuvent vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie à chaîne.
- Quand vous coupez une branche qui est sous tension, veillez au retour soudain en coup de fouet de la branche. Quand la tension des fibres de bois se relâche, la branche, comme sous l'effet d'un ressort, peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.

- Faites preuve d'une extrême prudence quand vous coupez des haies ou de jeunes arbres. Le branchage effilé peut attraper la chaîne de la scie et se relâcher brusquement en vous faisant perdre l'équilibre.
- Transportez la scie à chaîne par la poignée avant, la scie à chaîne étant à l'arrêt et éloignée de votre corps. Quand vous transportez ou rangez la scie à chaîne, remplacez toujours la coiffe du guide-chaîne. En manipulant de façon appropriée la scie à chaîne, vous réduirez la probabilité d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement de la scie.
- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoire. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou être plus susceptible de présenter des effets de rebond.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées graisseuses ou huileuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.
- Sciez uniquement du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à d'autres fins. Par exemple, n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du plastique, des matériaux de construction de maçonnerie ou qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour ce type de matériau pourrait gravement vous blesser et endommager votre outil.

Effet de rebond



⚠ AVERTISSEMENT! Un effet de rebond peut se produire quand le pignon de renvoi ou l'extrémité du guide-chaîne touche quelque chose ou quand le bois se rapproche trop près de la chaîne de la scie et la pince dans l'entaille en la retenant.

ÉVITER DE METTRE EN CONTACT L'EXTRÉMITÉ DU GUIDE-CHAÎNE AVEC QUOI QUE CE SOIT. Dans certains cas, quand l'extrémité entre en contact avec quelque chose, il peut se produire une brusque réaction inverse faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne de la scie le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut également le pousser et le faire reculer rapidement en direction de l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie à chaîne à manche télescopique et vous blesser gravement.

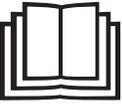
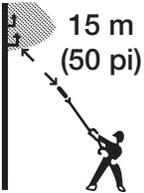
- Quand vous utilisez une scie à chaîne à manche télescopique, tenez-la toujours des deux mains, une main pressant la gâchette et l'autre main saisissant le manche. Saisissez fermement l'outil. Les deux pouces et les doigts doivent s'enrouler autour de la gâchette et du manche. Quand vous utilisez une scie à chaîne, tenez-la fermement (main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant, les deux pouces et les autres doigts autour des poignées respectives) et positionnez le corps et les bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond. Les forces engendrées par l'effet de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les précautions qui s'imposent sont prises. Ne vous laissez pas entraîner par la scie à chaîne.
- Maintenez en place tous les dispositifs de protection sur l'outil. Assurez-vous qu'ils sont en bon ordre de marche.
- Ne vous arc-butez pas. Quand vous utilisez une scie à chaîne à manche télescopique, ne déployez pas les bras plus haut qu'à hauteur d'épaule et ne sciez pas plus haut qu'à hauteur d'épaule. Ceci empêche tout contact accidentel avec l'extrémité du guide-chaîne et permet de mieux contrôler l'outil dans les situations imprévues.
- Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- N'essayez jamais de scier deux branches à la fois. Sciez une seule branche à la fois.
- N'enterrez pas le nez du guide-chaîne ou n'essayez pas de scier en enfonçant le nez du guide-chaîne dans le bois.
- Surveillez les mouvements du bois ou d'autres forces pouvant pincer la chaîne.
- Faites preuve d'extrême prudence quand vous entrez à nouveau dans une entaille ancienne.
- Utilisez la chaîne et le guide-chaîne à faible rebond fournis avec cette scie à chaîne électrique et manche télescopique. Utilisez uniquement les pièces de rechange authentiques Snow Joe® + Sun Joe® conçues spécialement pour être utilisées avec cette scie à chaîne électrique et manche télescopique.
- N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou lâche. Maintenez la chaîne affûtée et correctement tendue.
- Suivez les consignes d'affutage et d'entretien du fabricant de la chaîne de la scie. Si vous réduisez la hauteur du guide de profondeur, les effets de rebond peuvent augmenter.
- Observez toujours les règlements de sécurité et suivez les techniques de sciage appropriées.
- Transportez l'outil en privilégiant la sécurité. Toutes les fois que l'outil doit être manipulé ou transporté, vous devez :
 - couper le moteur et patienter jusqu'à ce que la chaîne s'arrête complètement;
 - replacer la coiffe du guide-chaîne;
 - tenir l'outil par les poignées et orienter le guide-chaîne dans la direction opposée à celle utilisée pendant le sciage.

Si vous utilisez un véhicule pour transporter l'outil, attachez-le solidement et positionnez-le pour qu'il ne présente aucun danger pour les passagers.

- Avant de scier, d'élaguer ou d'ébrancher pour la première fois, assurez-vous que :
 - vous avez été spécifiquement formé pour utiliser ce type de matériel;
 - vous avez lu attentivement les règles de sécurité et les consignes d'utilisation présentées dans ce manuel;
 - vous vous entraînez d'abord sur des bûches posées sur le sol ou attachées à des tréteaux ou à un chevalet de sciage pour vous familiariser avec l'outil et les techniques appropriées de sciage.

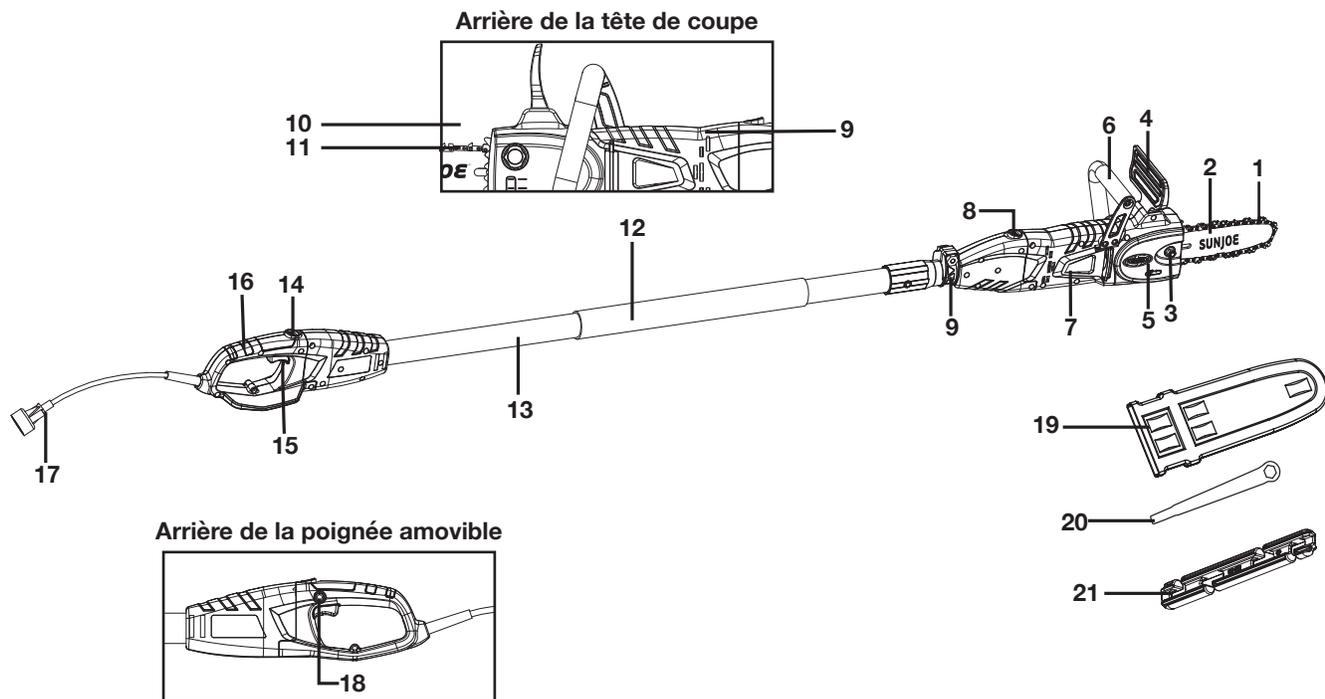
Symboles de sécurité

Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

| Symboles | Descriptions | Symboles | Descriptions |
|---|---|--|---|
|  | LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION – Lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil. |  | Maintenir les spectateurs et les enfants à une distance de sécurité suffisante. |
|  | ALERTE DE SÉCURITÉ – Indique une précaution, un avertissement ou un danger. |  | AVERTISSEMENT! Ne pas exposer l'outil à la pluie ou à l'humidité. |
|  | Porter un équipement de protection individuelle, notamment des vêtements serrés de près. |  | PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DE SERRE-TÊTE ANTIBRUIT – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreilles et des lunettes de sécurité. |
|  | MISE EN GARDE! Éviter de mettre en contact l'extrémité du guide-chaîne avec quoi que ce soit. Tout contact avec l'extrémité peut forcer le guide-chaîne à se déplacer brusquement vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut entraîner de graves blessures. |  | AVERTISSEMENT! DANGER D'ÉLECTROCUTION – Maintenir une distance d'au moins 15 m (50 pi) avec les lignes d'électricité. Ne pas s'arc-bouter. Rester en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre. |
|  | DANGER! LAMES ROTATIVES – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures quand la scie est en marche. |  | Porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes pour utiliser l'outil et manipuler les débris. |
|  | DÉBRANCHER! Retirer le cordon de la prise avant tout nettoyage ou toute vérification d'entretien. |  | DÉBRANCHER! Retirer immédiatement le cordon de la prise s'il est endommagé ou entaillé. |
|  | La pièce mobile continuera de se déplacer plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil. |  | Double isolation. |

Apprenez à mieux connaître votre scie à chaîne électrique et manche télescopique

Avant d'utiliser la scie à chaîne électrique et manche télescopique, lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et les consignes de sécurité. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre scie à chaîne électrique et manche télescopique. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.



- | | |
|---|---|
| 1. Chaîne de 20,3 cm (8 po) | 12. Partie rembourrée du manche à saisir |
| 2. Guide-chaîne de 20,3 cm (8 po) | 13. Manche télescopique |
| 3. Écrou de coiffe arrière | 14. Verrouillage de poignée |
| 4. Protège-main avant | 15. Gâchette |
| 5. Coiffe arrière de chaîne/pignon | 16. Poignée amovible |
| 6. Poignée avant | 17. Cordon d'alimentation |
| 7. Tête de coupe amovible | 18. Bouton-poussoir de sécurité |
| 8. Verrou de tête de coupe | 19. Coiffe protectrice de guide-chaîne |
| 9. Came de serrage pour manche télescopique | 20. Clé Allen/tournevis à lame plate |
| 10. Bouchon de réservoir d'huile | 21. Crochet de retenue de rallonge électrique |
| 11. Hublot indicateur de niveau d'huile | |

Données techniques

| | | | |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|--|
| Tension nominale | 120 V ~ 60 Hz | Manche télescopique | Entre 1,93 m et 2,63 m (6,3 pi et 8,6 pi) |
| Puissance | 8 A | Portée en hauteur | 4,6 m (15,1 pi) |
| Régime à vide | 5 500 tr/min ± 10 % | Contenance du réservoir d'huile | 60 ml (2 oz liq.) |
| Longueur de chaîne /guide-chaîne | 20,3 cm (8 po) | Poids | 3,8 kg (8,4 lb) |
| Épaisseur de coupe | Max : 19 cm (7,5 po) Recommandé : 16,5 cm (6,5 po) | | |

Déballage

Contenu de la caisse

- Scie à chaîne électrique
- Manche télescopique
- Guide-chaîne de 20,3 cm (8 po)
- Chaîne de 20,3 cm (8 po)
- Clé Allen/tournevis à lame plate
- Crochet de retenue de rallonge électrique
- Coiffe protectrice de guide-chaîne
- Manuel et carte d'enregistrement

1. Retirez soigneusement la scie à chaîne électrique et manche télescopique de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner l'outil au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

REMARQUE : ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle scie à chaîne électrique et manche télescopique. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

IMPORTANT! Le matériel et l'emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et présentent un danger de suffocation!

Assemblage

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours porter des gants résistants lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne. Assembler très minutieusement le guide et la chaîne pour ne pas compromettre la sécurité et l'efficacité de l'outil. En cas de doute, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠️ AVERTISSEMENT! Le déballage et l'assemblage doivent être effectués sur une surface plane et stable, suffisamment d'espace étant prévu pour déplacer l'outil et son emballage.

⚠️ DANGER! Ne jamais démarrer le moteur avant de poser le guide-chaîne, la chaîne et la coiffe arrière de chaîne. Si ces pièces ne sont pas toutes en place, l'embrayage peut voler en éclats ou exploser et l'utilisateur peut se blesser gravement.

⚠️ AVERTISSEMENT! Pour éviter de graves blessures, lire et comprendre toutes les consignes de sécurité fournies.

⚠️ AVERTISSEMENT! Avant d'effectuer le moindre entretien, s'assurer que l'outil est débranché de la source d'alimentation électrique. Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

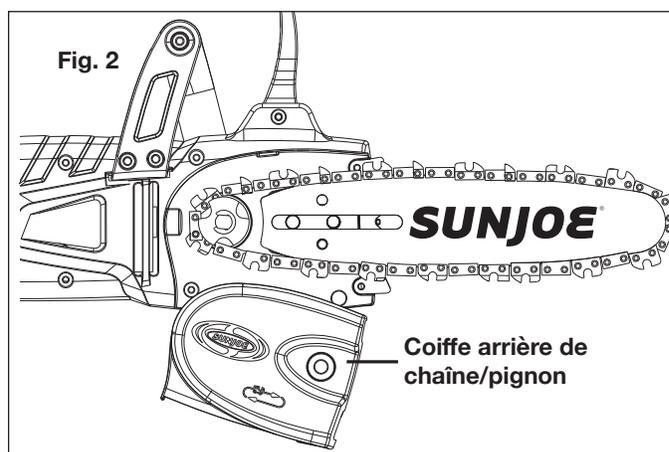
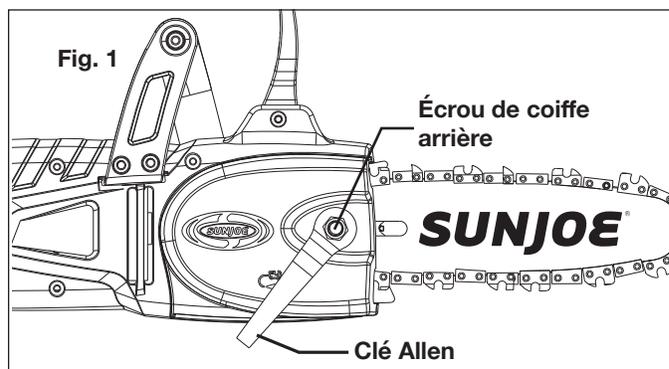
Pose/remplacement du guide-chaîne et de la chaîne

Outils et fournitures nécessaires :

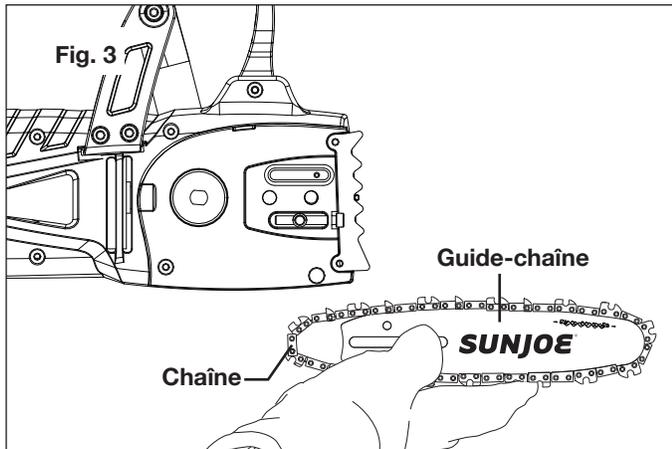
- Outil combiné clé Allen/tournevis à lame plate (fourni)
- Gants de travail résistants

REMARQUE : pour le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Avant de procéder à l'opération, assurez-vous que la scie à chaîne électrique et manche télescopique est débranchée de la source d'alimentation électrique.

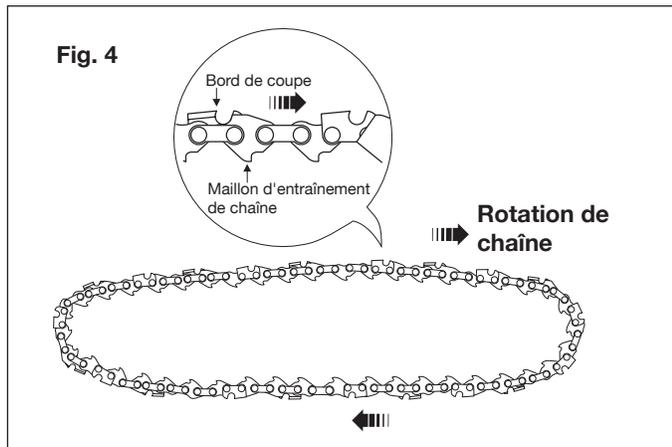
1. À l'aide de la clé Allen fournie, dévissez l'écrou de coiffe arrière et retirez la coiffe arrière de chaîne/pignon (Fig. 1 et 2).



- Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de fixation (Fig. 3).

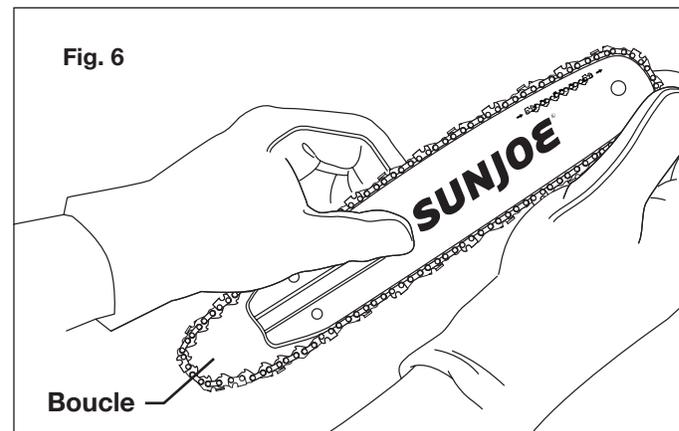
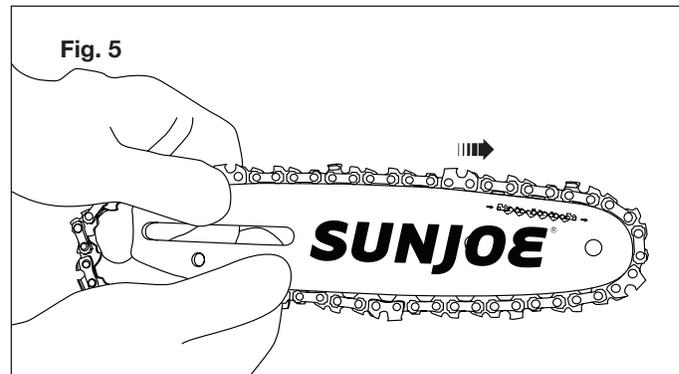


- Retirez la chaîne ancienne du guide.
- Disposez la nouvelle chaîne de la scie de manière à ce qu'elle forme une boucle et en vous assurant qu'elle ne soit pas tordue. **LE CÔTÉ TRANCHANT DE LA DENT NE DOIT PAS VOUS FAIRE FACE ET DOIT ÊTRE DANS LE SENS DE LA ROTATION DE LA CHAÎNE INDICÉ SUR LE GUIDE-CHAÎNE** →  →. Si le côté tranchant vous fait face, retournez la boucle (Fig. 4).

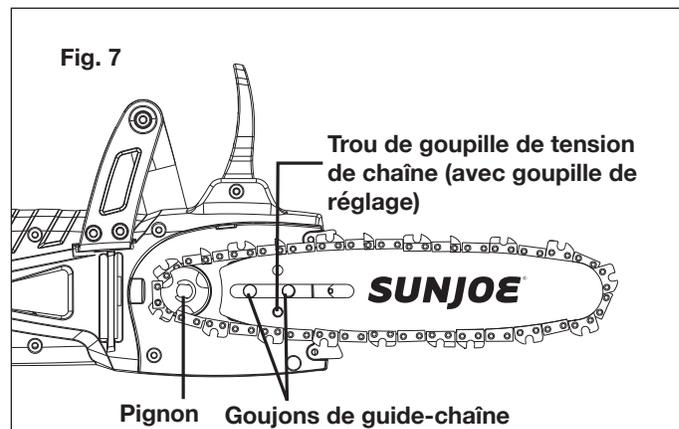


- En commençant par l'extrémité, montez les maillons d'entraînement de la chaîne dans la rainure du guide en formant une boucle à l'arrière du guide. La chaîne s'ajustera en restant lâche jusqu'à ce qu'elle soit placée sur le pignon (Fig. 5 et 6).

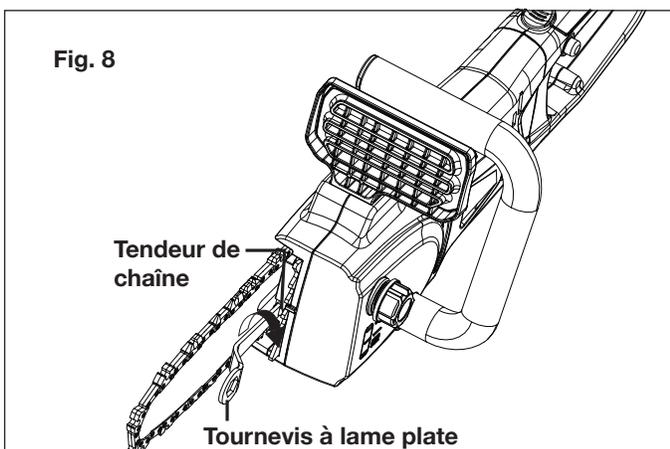
REMARQUE : assurez-vous du sens de la chaîne →  →. Si la chaîne est montée dans l'autre sens, la scie vibrera anormalement et ne sciera pas.



- Maintenez la chaîne en position sur le guide-chaîne et enroulez la boucle autour du pignon. Placez le guide-chaîne pour qu'il repose bien contre la surface de fixation, pour que les goujons du guide-chaîne soient dans la longue fente du guide-chaîne et pour que la goupille de réglage soit dans le trou de la goupille de tension de chaîne (Fig. 7).

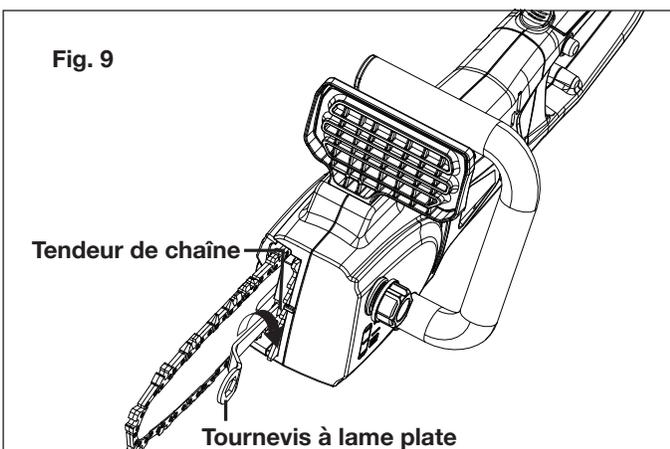


- Réglez au besoin la tension de la chaîne en tournant la vis de tendeur de chaîne à l'aide du tournevis à lame plate fourni. Assurez-vous d'aligner la vis de tendeur de chaîne avec le trou de goupille (Fig. 8).



8. Remplacez la coiffe arrière de chaîne/pignon. Serrez l'écrou de coiffe arrière, mais laissez le guide-chaîne se déplacer librement pour le réglage de la tension.
9. Éliminez complètement le jeu de la chaîne en tournant la vis du tendeur de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne repose parfaitement contre le guide, les maillons d'entraînement étant dans la rainure du guide-chaîne (Fig. 9).

REMARQUE : la chaîne est correctement tendue quand il n'y a pas de jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, quand la chaîne repose bien sur le guide, mais quand il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle grippe. Pour de plus amples informations sur la tension de la chaîne, consultez la section Entretien commençant en page 16.



10. Serrez à fond l'écrou de coiffe arrière à l'aide de la clé Allen.

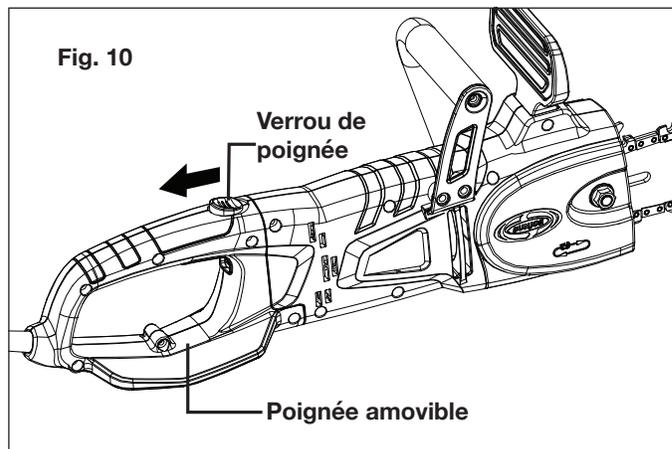
REMARQUE : si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement l'écrou de coiffe arrière et tournez le tendeur de chaîne d'un quart (1/4) de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Levez l'extrémité du guide-chaîne et serrez à nouveau l'écrou de coiffe arrière. Assurez-vous qu'il est possible de faire tourner la chaîne à la main sans qu'elle grippe.

REMARQUE : les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, réglez la tension.

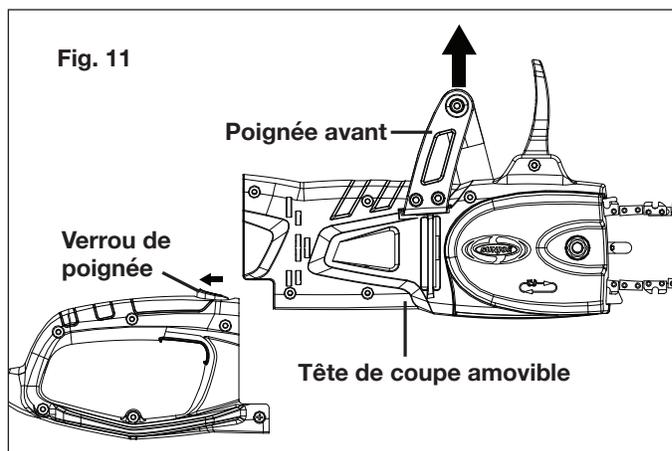
Assemblage de la scie à chaîne à manche télescopique

L'outil est expédié en mode scie à chaîne. Pour le transformer en scie à chaîne à manche télescopique, suivez les instructions ci-dessous.

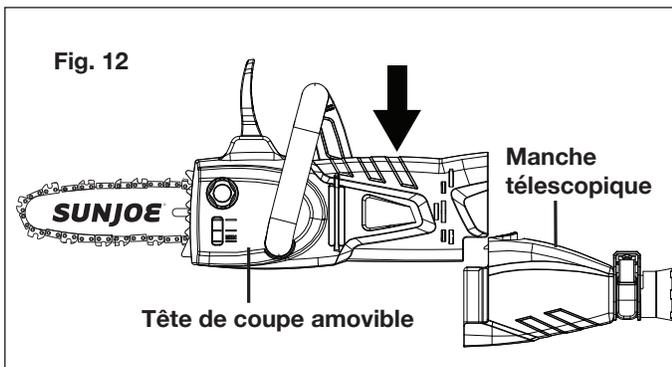
1. Tirez le verrou de poignée vers vous (Fig. 10).



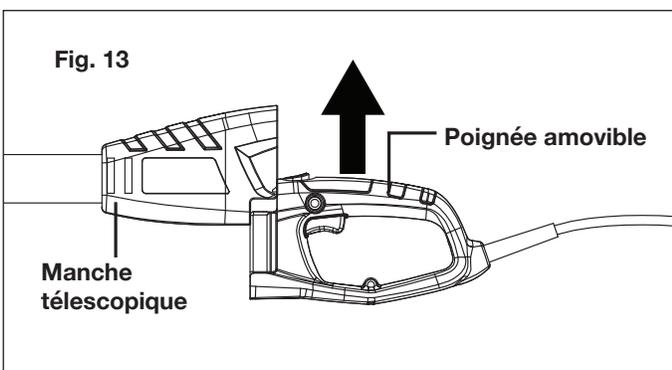
2. Tout en tirant le verrou de poignée, utilisez l'autre main pour saisir la poignée avant et faire glisser la tête de coupe amovible jusqu'à ce qu'elle soit retirée (Fig. 11).



3. Raccordez la tête de coupe amovible et le manche télescopique en alignant leurs extrémités ensemble et en faisant glisser la tête de coupe vers le bas jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'enclenchant (Fig. 12).



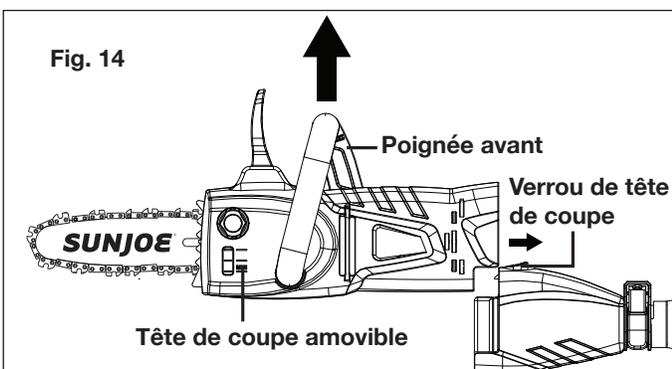
4. Raccordez la poignée amovible et le manche télescopique en alignant leurs extrémités ensemble et en faisant glisser la poignée amovible vers le haut jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'enclenchant (Fig. 13).



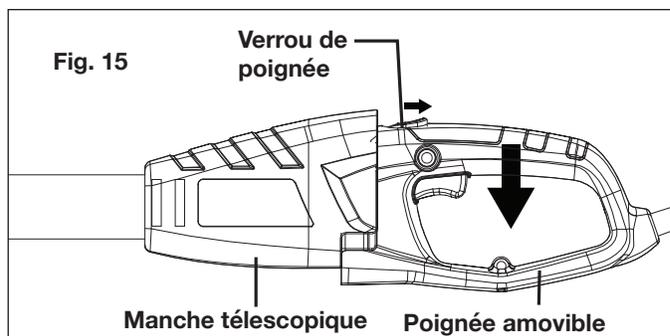
⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser la scie à chaîne à manche télescopique, toujours s'assurer que la tête de coupe et le verrou de poignée sont tous les deux attachés ensemble et verrouillés.

Assemblage de la scie à chaîne

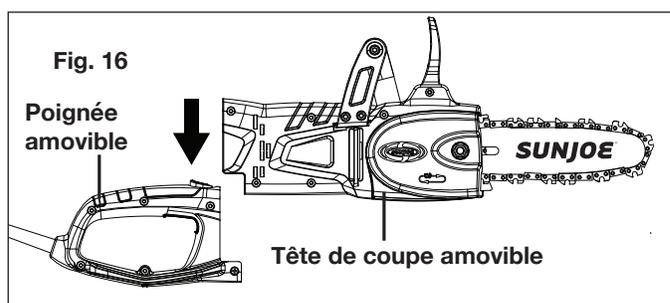
1. Pour retirer la tête de coupe du manche télescopique, TIREZ le verrou de tête de coupe vers l'arrière pour le déverrouiller et en saisissant la poignée avant, FAITES-LA GLISSER VERS LE HAUT (Fig. 14).



2. Pour retirer la poignée du manche télescopique, tirez le verrou de poignée vers l'arrière pour le déverrouiller et FAITES GLISSER VERS LE BAS la poignée pour la retirer (Fig. 15).



3. Raccordez la tête de coupe et la poignée amovible en alignant leurs extrémités ensemble et faites glisser la tête de coupe vers le bas jusqu'à ce qu'elle se mette en place en s'enclenchant (Fig. 16).



⚠ AVERTISSEMENT! Avant d'utiliser la scie à chaîne, toujours s'assurer que le verrou de poignée est verrouillé.

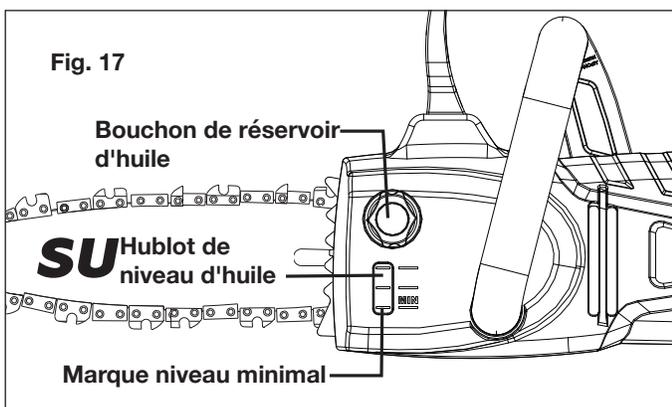
Utilisation

Démarrage et arrêt

⚠ MISE EN GARDE!

- Avant de démarrer la scie, retirer le bouchon du réservoir d'huile et ajouter de l'huile pour chaîne et guide-chaîne jusqu'en haut du hublot de niveau d'huile (Fig. 17). Une minute d'utilisation consommera environ 4 ml (0,15 oz liq.) d'huile. Ajouter de l'huile quand le niveau d'huile est au quart (1/4) de la contenance du réservoir.

REMARQUE : votre scie à chaîne électrique et manche télescopique est équipée d'une pompe à huile automatique pour la lubrification du guide et de la chaîne. Vous devez ajouter de l'huile pour chaîne et guide-chaîne, sinon votre scie à chaîne électrique et manche télescopique ne fonctionnera pas.



- Le démarrage, l'arrêt et le redémarrage à répétition d'un moteur électrique et à quelques secondes d'intervalle peuvent dégager énormément de chaleur et endommager le moteur. Pour protéger la durée de vie de votre scie à chaîne électrique et manche télescopique, attendez toujours au moins cinq secondes pour redémarrer la scie après l'avoir arrêtée.

⚠️ AVERTISSEMENT! Lors du démarrage du moteur, s'assurer que la chaîne n'est en contact avec rien.

⚠️ AVERTISSEMENT! Tenir les mains éloignées de la chaîne. Maintenir les mains sur les poignées. Ne pas s'arc-bouter.

En saisissant fermement l'outil des deux mains, vous le contrôlerez mieux. Quand vous utilisez la scie à chaîne à manche télescopique, placez une main sur la partie rembourrée du manche à saisir et l'autre main sur la poignée amovible, les deux pouces et les doigts enroulés autour du manche et de la poignée. Quand vous utilisez une scie à chaîne, tenez-la fermement en plaçant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, les deux pouces et les autres doigts autour des poignées respectives. Vous maintiendrez le contrôle de la scie en la saisissant fermement et en plaçant la poignée contre votre corps. Ne vous laissez pas entraîner par la scie quand elle est en marche.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser la scie à chaîne électrique et manche télescopique dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage. L'utilisation de l'outil dans de telles conditions est extrêmement dangereuse.

⚠️ MISE EN GARDE! La chaîne continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

N'utilisez pas la scie à chaîne électrique et manche télescopique par forte humidité. Faites preuve d'extrême précaution quand vous sciez des petits buissons, des arbustes ou des branches sous tension : la matière effilée et tendue peut se prendre dans la scie et se retourner sur vous en coup de fouet en vous faisant perdre l'équilibre ou sauter en arrière.

N'utilisez pas la scie à chaîne électrique et manche télescopique pour tailler de la vigne et/ou de petits fourrés.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas laisser votre familiarité avec l'utilisation de ce type d'outil vous empêcher de prendre toutes les précautions nécessaires. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.

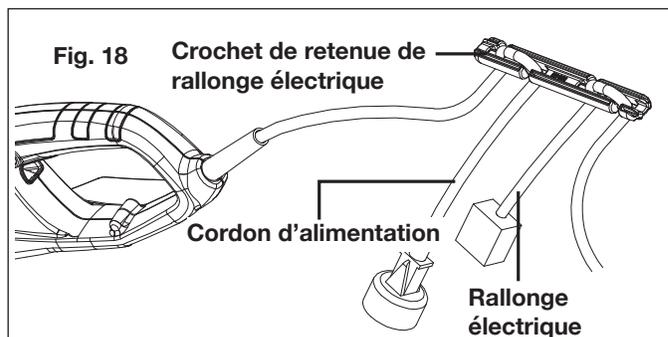
⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas scier à proximité de lignes électriques.

⚠️ AVERTISSEMENT! Le manque de lubrification de la chaîne endommagera le guide et la chaîne. Utiliser uniquement une huile de bonne qualité pour guide et chaîne spécifiquement conçue pour les scies à chaîne. Une minute d'utilisation consommera environ 4 ml (0,15 oz liq.) d'huile.

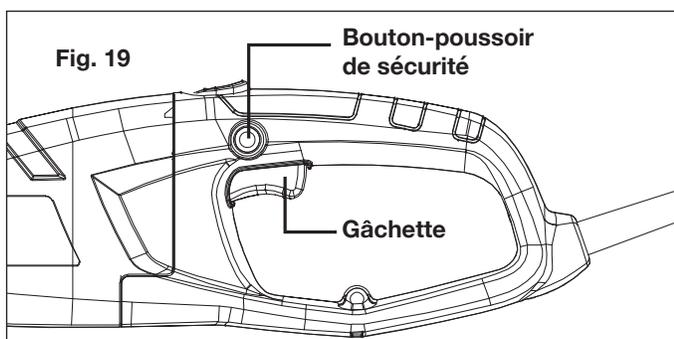
REMARQUE : il est normal que de l'huile suinte de la scie quand on ne l'utilise pas. Pour empêcher les suintements, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation. Quand vous remisez l'outil pendant une période prolongée (3 mois ou plus), assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; ceci empêchera la chaîne et le pignon du guide de rouiller.

⚠️ AVERTISSEMENT! Lors de l'utilisation de la scie, ne pas oublier qu'il y a un cordon. Maintenir le cordon éloigné de la chaîne. Veiller à ne pas trébucher sur la rallonge électrique.

1. Avant chaque séance d'utilisation de la scie, parcourez la liste de contrôle quotidienne (voir page 18).
2. Branchez la scie à chaîne électrique et manche télescopique dans une prise 120 V sous tension en utilisant une rallonge électrique robuste et pour l'extérieur.
3. Faites passer le cordon de l'outil à travers les deux premières fentes du crochet de retenue de rallonge électrique, puis faites passer la rallonge électrique à travers les deux fentes restantes du crochet de retenue de rallonge électrique (Fig. 18). Branchez ensuite les cordons.



4. Pour mettre en marche l'outil, appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité (situé sur la poignée amovible) en le maintenant enfoncé à l'aide du pouce et pressez ensuite la gâchette avec les doigts. Une fois que l'outil a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 19).



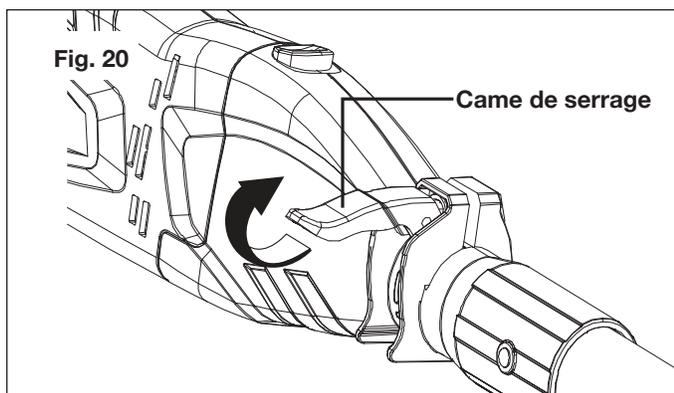
5. Pour arrêter l'outil, relâchez la gâchette (Fig. 16).

REMARQUE : ne pressez pas la gâchette tant que vous n'êtes pas prêt à scier.

Réglage du manche télescopique (le cas échéant)

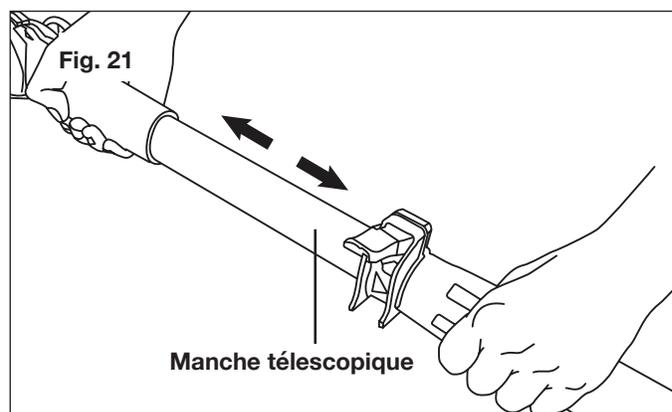
Quand il est utilisé en tant que scie à chaîne à manche télescopique, l'outil est équipé d'un manche télescopique qui a une portée en hauteur de 4,6 m (15,1 pi). Pour régler le manche télescopique, suivez les instructions ci-dessous.

1. Débranchez la scie de la source d'alimentation électrique.
2. Ouvrez la came de serrage pour libérer le manche (Fig. 20).

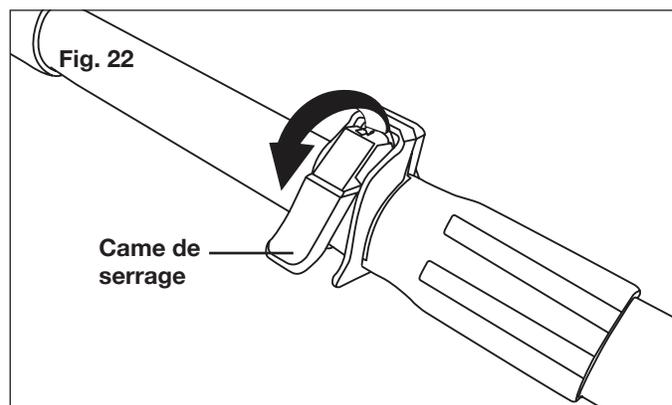


3. Déployez le manche à la longueur voulue (Fig. 21).

REMARQUE : poussez les éléments du manche en les rapprochant l'un de l'autre pour raccourcir le manche, ou tirez-les en les éloignant l'un de l'autre pour rallonger le manche. Déployez uniquement le manche sur la longueur minimale nécessaire pour atteindre la branche à scier.



4. Verrouillez le manche à la longueur voulue en fermant la came de serrage (Fig. 22) et assurez-vous que le manche est bien attaché. Si le manche se rallonge ou se raccourcit quand la came de serrage est fermée, l'écrou doit être resserré.

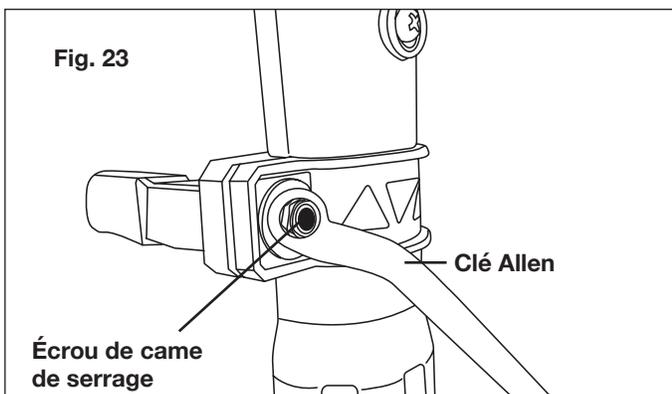


⚠ AVERTISSEMENT! Si la came de serrage du manche télescopique n'est pas verrouillée comme cela est indiqué, l'utilisateur peut se blesser.

Serrage du boulon (le cas échéant)

Le boulon de retenue peut nécessiter d'être serré pour bien attacher le manche télescopique à la longueur voulue.

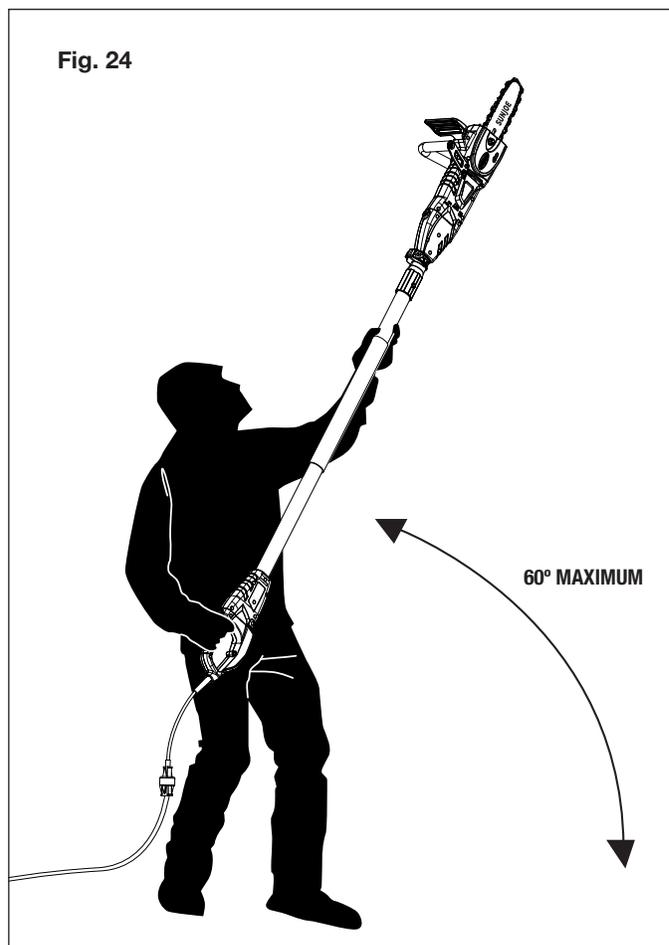
Pour serrer le boulon, ouvrez la came de serrage. À l'aide de la clé Allen, serrez l'écrou de la came de serrage, puis fermez la came de serrage. Assurez-vous que le manche est bien attaché. Si vous devez ajuster le manche à une longueur différente, la clé peut être nécessaire pour desserrer l'écrou de la came de serrage (Fig. 23).



Conseils d'utilisation pour la scie à chaîne à manche télescopique

Posture appropriée pour le sciage

- Répartissez votre poids sur les deux pieds, debout sur un sol stable.
- Votre corps doit toujours être à gauche de l'axe de la chaîne.
- La posture de sciage la plus courante consiste à positionner l'outil en formant un angle de 60°, ou moins ouvert, selon la situation (Fig. 24). Au fur et à mesure que l'angle formé par l'axe de la scie à chaîne à manche télescopique avec le sol augmente, il devient de plus en plus difficile d'effectuer la première entaille (depuis le dessous de la branche).



Procédure élémentaire de sciage

En fonction du type de bois, cet outil est conçu pour scier de petites branches et du branchage pouvant mesurer jusqu'à 16,5 cm (6,5 po) d'épaisseur, ce qui est recommandé, et en tout cas les branches n'ayant pas un diamètre supérieur à 19 cm (7,5 po). Avant d'entamer des travaux de sciage majeurs, entraînez-vous à scier de petites branches en utilisant la technique suivante pour mieux « sentir » la scie.

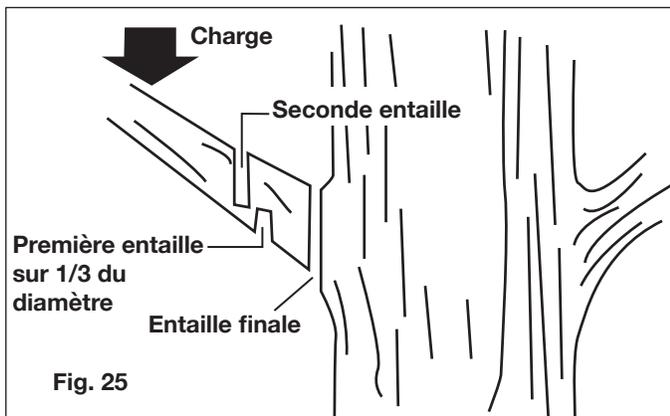
- Prenez la posture appropriée en vous plaçant devant l'arbre, la scie étant arrêtée (Fig. 24).
- Avant d'effectuer une entaille, pressez la gâchette et laissez la chaîne tourner jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale.
- Laissez la chaîne tourner pendant toute la durée du sciage; maintenez une vitesse régulière.
- Laissez la chaîne scier pour vous; exercez uniquement une légère pression vers le bas. Si vous forcez le sciage, le guide-chaîne, la chaîne, voire même l'outil, peuvent être endommagés.

- **POUSSER-TIRER** – Le sens de cette force de réaction est toujours opposé au sens dans lequel la chaîne tourne quand elle est en contact avec le bois. Ainsi, l'utilisateur doit être prêt à contrôler l'effet **TIRER** quand la scie s'appuie sur le bord inférieur du guide-chaîne, et l'effet **POUSSER** quand la scie s'appuie le long du bord supérieur.
- À la fin du sciage, n'exercez aucune pression sur la scie.

Élagage

L'élagage consiste à scier les branches d'un arbre vivant.

- Retirez les branches longues en plusieurs étapes.
- Sciez d'abord les branches inférieures pour faire de la place aux branches supérieures qui vont tomber.
- Lors de l'élagage d'un arbre, il importe de ne pas effectuer l'entaille finale à proximité d'une branche principale ou du tronc tant que la branche la plus éloignée n'a pas été sciée. Ceci réduira le poids et évitera de détacher de l'écorce de la branche principale ou du tronc.
- La première entaille doit être pratiquée dans la partie inférieure de la branche, sur 1/3 de son diamètre. La seconde entaille doit être pratiquée dans la partie supérieure de la branche pour la faire tomber (Fig. 25). Préparez-vous à compenser le poids de la scie à chaîne télescopique quand la branche tombe.



- Vous pouvez alors pratiquer sans heurts une entaille finale franche depuis la partie supérieure de la branche et contre la branche principale ou le tronc pour que l'écorce repousse et cicatrise le bois.
- Relâchez la gâchette marche/arrêt dès que le sciage est achevé. Si vous ne vous conformez pas à ces procédures de sciage, le guide et la chaîne se griperont et seront pincés ou emprisonnés dans la branche.

Ébranchage

L'ébranchage consiste à retirer les branches d'un arbre qui a été abattu.

- Vous devez scier les branches une par une. Retirez souvent les branches sciées de la zone de travail pour la maintenir propre et exempte de danger.

- Sciez les branches sous tension depuis le bas et vers le haut pour éviter que la scie à chaîne à manche télescopique se grippe.
- Pendant l'ébranchage, faites en sorte que l'arbre soit toujours entre vous et la scie à chaîne à manche télescopique. Sciez depuis le côté de l'arbre opposé à la branche que vous sciez.

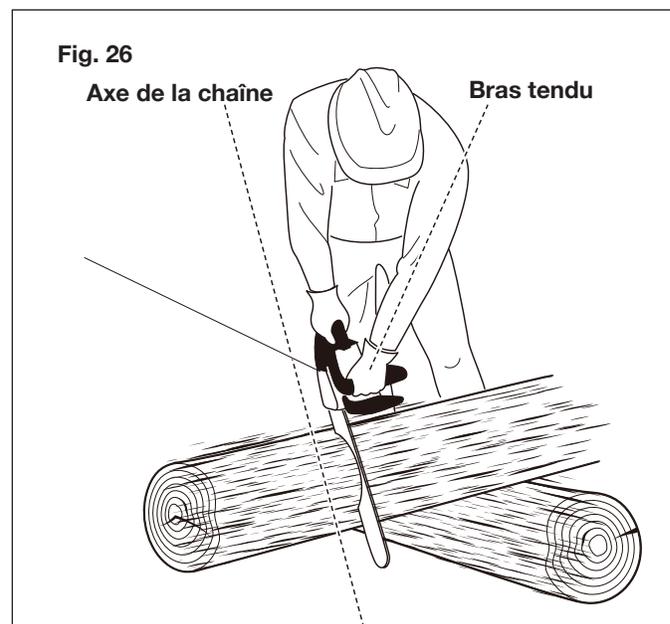
Si la scie est pincée ou emprisonnée

1. Attendez que la chaîne s'arrête, patientez cinq minutes pour que la scie se refroidisse, débranchez le cordon d'alimentation et mettez des gants pour vous protéger les mains des dents de la chaîne.
2. Si vous pouvez atteindre la branche depuis le sol, soulevez la branche tout en tenant la scie. Ceci doit mettre un terme au « pincement » et libérer la scie.
3. Si la scie reste emprisonnée, appelez un professionnel pour de l'aide.

Conseils d'utilisation pour la scie à chaîne

Posture appropriée pour le sciage

- Répartissez votre poids sur les deux pieds, debout sur un sol stable.
- Pour résister à toute force engendrée par l'effet de rebond, maintenez constamment le bras gauche et le coude de telle sorte que le bras soit « tendu » (Fig. 26).



- Votre corps doit toujours être à gauche de l'axe de la chaîne.

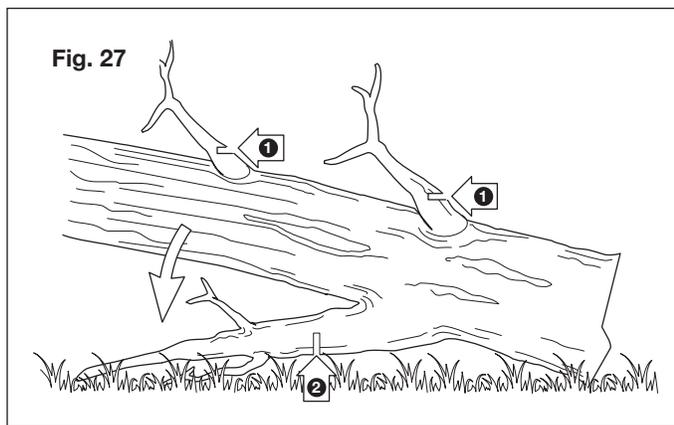
Procédures élémentaires de sciage

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas scier du branchage ou des arbres dont le diamètre est supérieur à l'épaisseur de coupe maximale.

- Avant d'entamer des travaux de sciage majeurs, entraînez-vous à couper de petites branches en utilisant les techniques suivantes pour mieux sentir la scie.
- Prenez la posture appropriée en vous plaçant devant l'arbre, la scie étant arrêtée (Fig. 26).
- Avant d'effectuer une entaille, pressez la gâchette et laissez la chaîne tourner jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale.
- Tenez la scie fermement des deux mains. Pour que votre corps soit à gauche de l'axe de la chaîne, placez toujours la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière.
- Laissez la chaîne tourner pendant toute la durée du sciage; maintenez une vitesse régulière.
- Laissez la chaîne scier pour vous; exercez uniquement une légère pression vers le bas. Si vous forcez le sciage, le guide-chaîne, la chaîne, voire même l'outil, peuvent être endommagés.
- À la fin du sciage, n'exercez aucune pression sur la scie.
- Pour éviter de tomber, sciez en ayant toujours les deux pieds sur un sol stable.
- Ne sciez pas plus haut qu'à hauteur de poitrine, car il est difficile de contrôler les forces engendrées par l'effet de rebond en tenant la scie en hauteur.

Ébranchage

L'ébranchage est un processus qui consiste à élaguer les branches d'un arbre abattu. Quand vous ébranchez, laissez les grosses branches les plus basses pour qu'elles soutiennent la grume au-dessus du sol. Retirez les petites branches en pratiquant une seule entaille comme cela est illustré (Fig. 27). Les branches sous tension doivent être coupées depuis le bas et vers le haut pour éviter que la scie à chaîne se grippe.



⚠️ AVERTISSEMENT! Faire spécialement attention aux branches reposant sur le sol et tenir compte des dangers suivants :

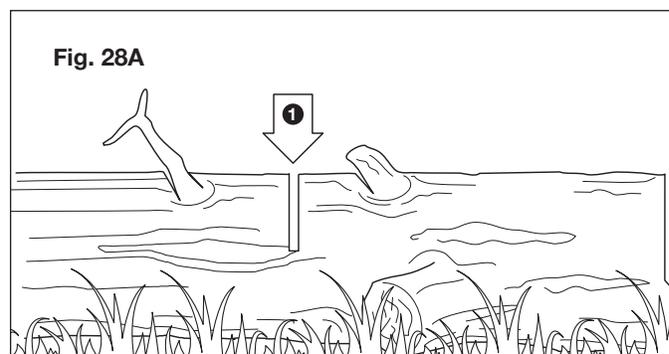
- 1). les branches peuvent être sous tension; 2). la direction dans laquelle la branche tombe peut différer de celle anticipée; 3). l'arbre peut être instable une fois que la branche a été sciée.

Tronçonnage d'une grume

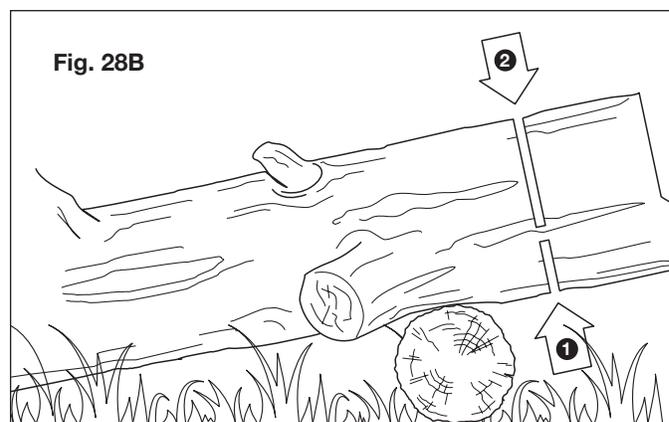
⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas tronçonner de grumes dont le diamètre est supérieur à l'épaisseur de coupe maximale.

Le tronçonnage est le processus au cours duquel une grume est sciée en pièces. Il est important d'avoir un bon équilibre et de bien répartir son poids sur les deux pieds. Au besoin, la grume doit être soulevée et soutenue au moyen de branches, de bûches ou de cales. Suivez ces simples indications pour un tronçonnage facile :

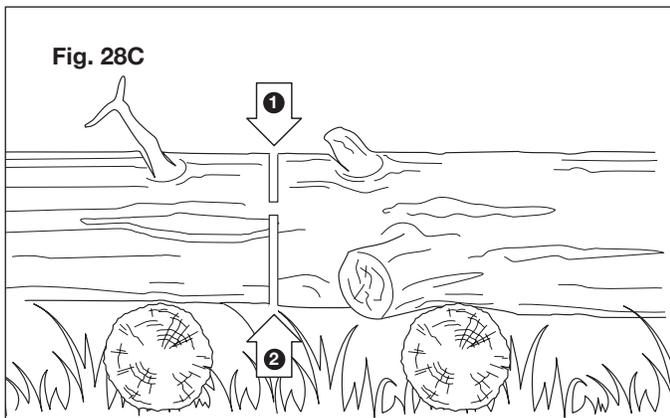
- Quand la grume est soutenue sur toute sa longueur comme cela est illustré (Fig. 28A), elle est tronçonnée depuis le dessus (ébranche par dessus).



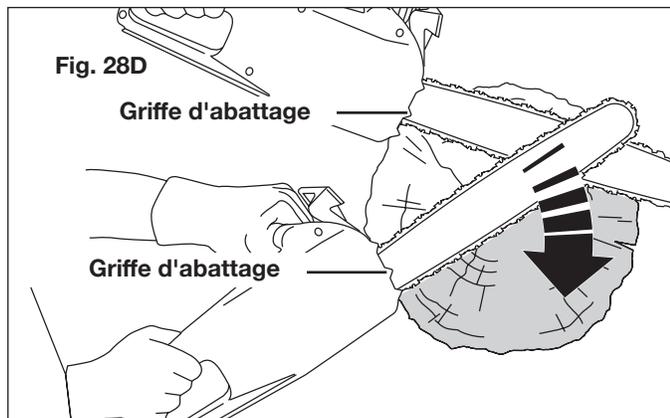
- Quand la grume est soutenue à une seule extrémité (Fig. 28B), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessous (ébranche par dessous). Tronçonnez ensuite par le dessus en faisant coïncider les deux traits de scie.



- Quand la grume est soutenue aux deux extrémités (Fig. 28C), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessus (ébranche par dessus). Tronçonnez ensuite par le dessous sur les 2/3 restants en faisant coïncider les deux traits de scie.



- Il est plus facile de scier une grume en utilisant la griffe d'abattage (Fig. 28D).
 - Enfoncez la griffe d'abattage dans la grume et utilisez-la comme pivot. Sciez en faisant un mouvement d'arc pour faire pénétrer le guide-chaîne dans le bois.
 - Répétez au besoin plusieurs fois en changeant le point où vous avez planté la griffe d'abattage.



- Si vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont de la grume. Quand vous sciez à travers la grume, maintenez le contrôle en relâchant la pression que vous exercez près de l'extrémité de l'entaille sans pour autant relâcher votre prise sur les poignées de la scie à chaîne. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol.

Une fois que le sciage est achevé, attendez que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur quand vous vous déplacez d'arbre en arbre.

Entretien

Pour toutes les opérations d'entretien non prévues dans ce manuel, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Toute intervention effectuée par un centre d'entretien et de réparation non agréé ou par du personnel non qualifié annulera complètement la garantie.

⚠AVERTISSEMENT! Pour votre sécurité et celle des autres :

- Il est essentiel d'entretenir correctement l'outil pour qu'il conserve son efficacité et sa sécurité d'origine au fil du temps.
- Maintenir serrés les écrous, les boulons et les vis pour s'assurer que le matériel est en bon état de marche et peut être utilisé sans danger.
- Ne jamais utiliser l'outil si des pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et jamais réparées.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Snow Joe® + Sun Joe®. Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent gravement endommager le matériel, compromettre la sécurité et annuler la garantie.

⚠AVERTISSEMENT! Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer un réglage quelconque, de l'entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne électrique et manche télescopique.

- Portez des gants de protection quand vous manipulez le guide-chaîne ou la chaîne.
- Laissez le guide-chaîne dans sa coiffe de protection, sauf quand vous travaillez sur le guide-chaîne ou sur la chaîne.
- N'éliminez jamais de l'huile ou d'autres matières polluantes dans les endroits où cela n'est pas autorisé.

Refroidissement du moteur

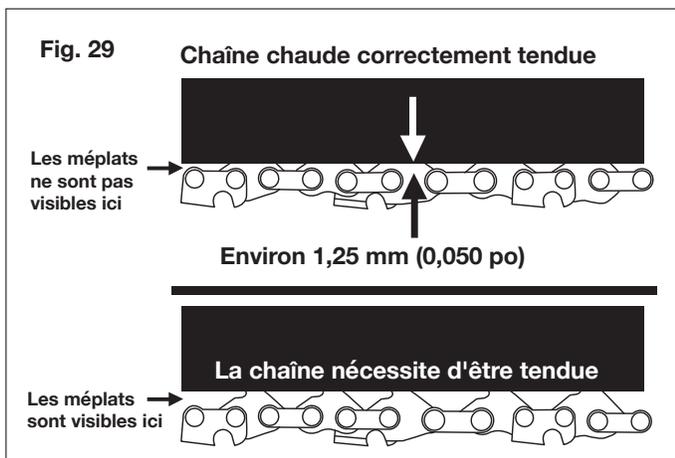
Pour empêcher que le moteur surchauffe et soit endommagé, maintenez toujours les ouvertures d'aération propres et exemptes de sciure et de débris.

Tension de chaîne

Quand la chaîne est froide, vérifiez sa tension avant d'utiliser la scie. La tension d'une chaîne froide est correcte quand il n'y a pas de jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, quand la chaîne repose bien sur le guide, mais quand il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle grippe.

Quand la chaîne est utilisée normalement, sa température augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne qui est chaude et correctement tendue pendent en ressortant d'environ 1,25 mm (0,050 po) de la rainure du guide-chaîne

(Fig. 29). Sachez qu'une chaîne bien tendue quand elle est chaude peut se tendre excessivement en se refroidissant. Vérifiez la tension « à froid » avant l'utilisation suivante. La chaîne doit être de nouveau tendue toutes les fois que les méplats sur les maillons d'entraînement pendent en ressortant de la rainure du guide-chaîne (Fig. 29).



REMARQUE : une chaîne neuve a tendance à s'étirer. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, tendez-la à nouveau.

Écrous et vis

Vérifiez périodiquement que tous les écrous et vis sont bien attachés et serrés. Vérifiez que la came de serrage qui commande le manche télescopique est intacte et en bon ordre de marche.

Affutage de chaîne

⚠ AVERTISSEMENT! Pour être certain que la scie à chaîne fonctionne efficacement et sans danger, il est essentiel que les composants de coupe soient bien affûtés. **Il est vivement recommandé de remplacer la chaîne une fois qu'elle ne peut plus scier proprement et sans danger.** Il est toutefois possible d'affûter la chaîne existante si l'affutage est effectué soigneusement. Tout travail sur la chaîne et le guide-chaîne nécessite de l'expérience et des outils spéciaux. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou d'appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

L'affutage est nécessaire quand :

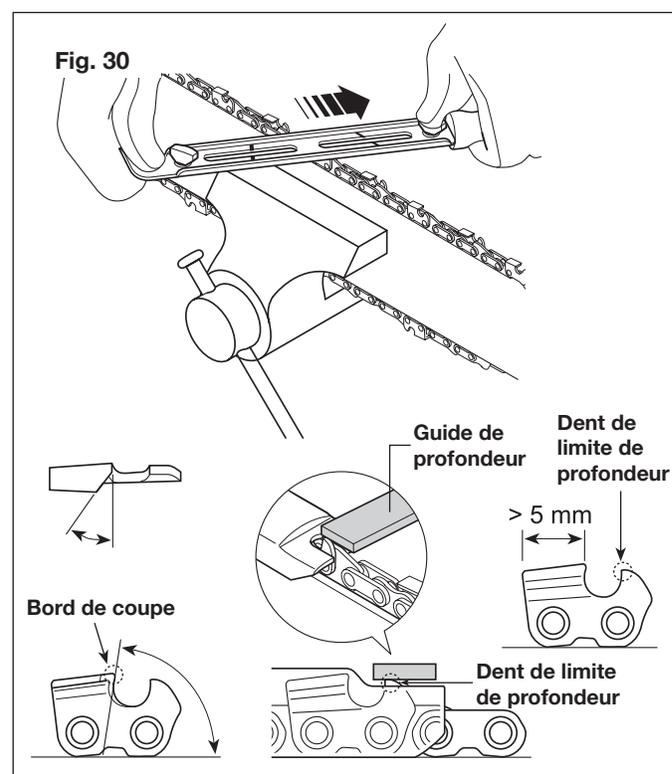
- la sciure a l'apparence de poussière;
- il devient de plus en plus difficile de scier;
- l'entaille n'est pas franche;
- Les vibrations augmentent.

Le centre d'entretien et de réparation agréé affutera la chaîne en utilisant les bons outils pour que le minimum de composants soit déposé et que tous les tranchants soient affûtés uniformément.

Si vous affûtez vous-même la chaîne, utilisez des limes spéciales à section ronde ayant le diamètre correspondant au type de chaîne (voir « Tableau d'entretien de chaîne », page 19). Vous devez avoir des compétences et une expérience suffisantes pour éviter d'endommager les tranchants.

Affûtez la chaîne comme suit (Fig. 30) :

- Attachez solidement le guide-chaîne dans un étau adapté, la chaîne étant montée dessus.
- Tendez la chaîne si elle est lâche.
- Montez la lime dans le guide et insérez-la ensuite dans la gouge en formant un angle constant avec le bord de coupe.
- Limez en effectuant plusieurs fois un mouvement vers l'avant et répétez l'opération sur tous les bords de coupe faisant face dans la même direction (droite ou gauche).
- Utilisez un tournevis pour faire avancer la chaîne.
- Retournez le guide-chaîne dans l'étau et répétez l'opération pour tous les autres bords de coupe.
- Vérifiez que la dent de limite de profondeur ne ressort pas davantage par rapport au niveau du guide de profondeur et limez tout ce qui dépasse à l'aide d'une lime plate en affûtant les bords (Fig. 30).
- Après l'affûtage, éliminez toutes les traces de limage et de poussière, puis plongez la chaîne dans un bain d'huile pour la lubrifier. Remplacez la chaîne toutes les fois que :
 - la longueur des bords de coupe se réduit à 5 mm ou moins;
 - il y a trop de jeu entre les maillons et les rivets.



Entretien du guide-chaîne

Quand le guide-chaîne présente des signes d'usure, retournez-le sur la scie pour répartir l'usure et prolonger sa durée de vie. L'amincissement ou la formation de bavures sur les rainures du guide-chaîne est une usure normale. Vous devez limer ce type de défauts dès leur apparition.

Remplacez le guide-chaîne quand il présente les défauts suivants :

- usure intérieure des rainures du guide-chaîne laissant la chaîne se déporter sur les côtés;
- guide-chaîne voilé;
- rainures fissurées ou voilées;
- rainures écartées.

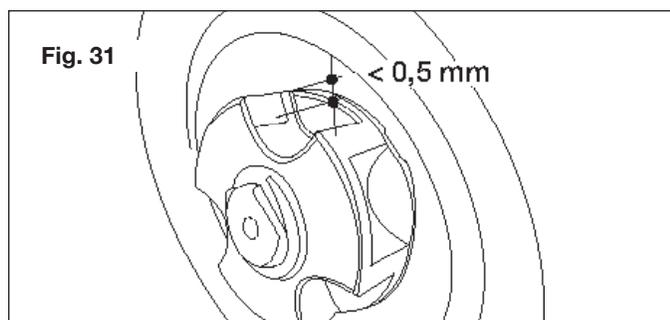
Retournez la scie, vérifiez le dessous du guide-chaîne et assurez-vous que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont exempts de toute impureté.

Vous pouvez acheter des pièces de rechange pour votre scie à chaîne électrique et manche télescopique Sun Joe® SWJ806E en passant votre commande en ligne sur le site snowjoe.com, ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Pignon d'entraînement

Vérifiez régulièrement l'état du pignon et remplacez-le quand il est usé sur plus de 0,5 mm (Fig. 31).

Ne montez pas une chaîne neuve quand le pignon est usé ou vice-versa.



Dépannage

Conseils de dépannage

La plupart des problèmes se règlent facilement. Consultez le tableau de dépannage pour les problèmes communs et leurs solutions. Si les problèmes persistent ou si des réparations sont nécessaires au-delà de simples réglages, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

⚠️ AVERTISSEMENT! Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer un réglage quelconque, de l'entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne électrique et manche télescopique.

Tableau de dépannage

| Problèmes | Mesure corrective |
|---|---|
| Le moteur de la scie ne réussit pas à démarrer | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que vous avez correctement branché la rallonge électrique dans la prise du cordon d'alimentation de la scie et que vous avez branché la rallonge électrique dans une prise 120 V sous tension.• Avant de presser la gâchette marche/arrêt, assurez-vous d'appuyer à fond sur le bouton-poussoir de sécurité en le maintenant enfoncé. |
| La scie tourne, mais la vitesse de la chaîne est lente | <ul style="list-style-type: none">• La chaîne est trop serrée; réglez la tension. |
| Guide-chaîne et chaîne chauds et fumants | <ul style="list-style-type: none">• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.• Le réservoir d'huile de la chaîne est vide; remplissez-le.• Les trous de lubrification sont bouchés; nettoyez-les. |
| Le moteur de la scie tourne, mais la chaîne ne tourne pas | <ul style="list-style-type: none">• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.• Le guide-chaîne ou la chaîne sont endommagés; inspectez et remplacez les pièces endommagées. |

Liste de contrôle quotidienne, nettoyage et remisage

Liste de contrôle quotidienne

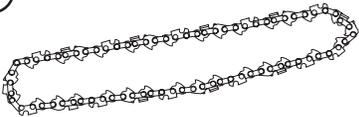
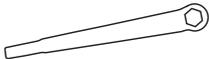
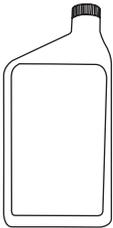
Pour maintenir le rendement optimal de votre scie à chaîne électrique et manche télescopique, nous vous recommandons de pointer cette liste de contrôle avant chaque utilisation de l'outil.

⚠️ AVERTISSEMENT! Ne pas brancher le cordon d'alimentation tant que toutes les vérifications quotidiennes n'ont pas été effectuées.

- Inspectez la chaîne, le guide-chaîne et le caisson moteur pour vérifier qu'ils ne présentent pas de dommages visibles.
- Inspectez l'orifice de remplissage d'huile et les rainures du guide-chaîne et nettoyez-les pour retirer tous les débris.
- Vérifiez la tension de la chaîne.
- Vérifiez l'affutage des dents de la chaîne.
- Vérifiez le niveau d'huile pour guide-chaîne et chaîne; faites le niveau en utilisant uniquement une huile fraîche spécifiquement formulée pour les scies à chaîne.

Accessoires en option

⚠️ AVERTISSEMENT! TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette scie. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre outil soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

| Accessoires | Description | Modèle |
|--|--|---|
|  <p>1</p> | Guide-chaîne de rechange 8 po Sun Joe® | SWJ800E-62 |
|  <p>2</p> | Chaîne de rechange 8 po Sun Joe® | SWJ800E-63 |
|  <p>3</p> | Clé Allen/tournevis à lame plate | SWJ802E-TOOL |
|  <p>4</p> | Huile pour guide-chaîne et chaîne | SWJ-OIL, en vente sur le site snowjoe.com; vous pouvez également acheter une huile de même qualité pour guide-chaîne et chaîne dans votre quincaillerie locale. |

REMARQUE : les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site snowjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

VOUS ÊTES NOTRE CLIENT ET Snow Joe® + Sun Joe® SE MET EN QUATRE pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

NOTRE PROMESSE : Snow Joe® + Sun Joe® garantit les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe®, LLC (« Snow Joe® + Sun Joe® ») vous recommande vivement d'enregistrer le produit que vous venez d'acheter. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site snowjoe.com/ProductRegistration, ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)** ou en nous envoyant un courriel à l'adresse help@snowjoe.com ou en nous envoyant par courrier votre carte d'enregistrement jaune. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre achat permettra à Snow Joe® + Sun Joe® de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

Snow Joe® + Sun Joe® offre la présente garantie au propriétaire de la présente machine (une « machine » est un produit équipé d'un moteur), uniquement pour un usage résidentiel et personnel. La présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, pour la location ou la revente. Si la présente machine change de propriétaire au cours de la période de 2 ans, nous vous demandons de mettre à jour les renseignements sur le propriétaire de la machine en vous rendant sur le site snowjoe.com/ProductRegistration.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Snow Joe® + Sun Joe® garantit au propriétaire de la présente machine que si celle-ci tombe en panne dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat suite à un vice de matière ou de fabrication ou suite à une usure normale due à une utilisation ménagère ordinaire, Snow Joe® + Sun Joe® enverra à l'acheteur primitif, le cas échéant, une pièce ou un produit de rechange, gratuitement et franco de port.

Si, à la discrétion absolue de Snow Joe® + Sun Joe®, la machine en panne ne peut pas être réparée en changeant une ou plusieurs pièces, Snow Joe® + Sun Joe® choisira (A) d'envoyer une nouvelle machine, gratuitement et franco de port, ou (B) de rembourser au propriétaire le prix d'achat total de la machine.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente garantie ne s'applique pas aux machines qui ont été utilisées commercialement ou pour des travaux non résidentiels et ménagers. La présente garantie ne couvre pas les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. La présente garantie est uniquement valide si la machine est utilisée et entretenue conformément aux instructions, aux avertissements et aux précautions de sécurité dont le manuel d'utilisation fait état. Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable du coût de réparations non couvertes par la garantie, quelles qu'elles soient. Tous les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service de rechange pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du présent produit, en attendant une pièce ou une machine de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site snowjoe.com ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Les batteries sont totalement couvertes pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat sont les recours exclusifs de l'acheteur et la seule et unique obligation de Snow Joe® + Sun Joe® au titre de la présente garantie. Aucun employé ou représentant de Snow Joe® + Sun Joe® n'est autorisé à ajouter une nouvelle garantie ou à apporter une quelconque modification à la présente garantie pouvant être exécutoire pour Snow Joe® + Sun Joe®. En conséquence, l'acheteur ne doit pas compter sur les déclarations supplémentaires, quelles qu'elles soient, faites par un employé ou un représentant quelconque de Snow Joe® + Sun Joe®. En aucune circonstance, que ce soit sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un acte dommageable (y compris la négligence) ou, d'une manière ou d'une autre, de la responsabilité sans faute, Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable de tous les dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter le manque à gagner ou la perte de profits.

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties. Dans lesdites provinces, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

En dehors des États-Unis, d'autres garanties peuvent s'appliquer.



snowjoe.com

⚠️ AVERTISSEMENT! Ce produit ou son cordon d'alimentation contient des produits chimiques, notamment du plomb, reconnus par l'État de Californie comme étant cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres effets néfastes sur la fonction de reproduction. Se laver les mains après manipulation. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov.

⚠️ AVERTISSEMENT! Certaines poussières créées par le ponçage, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus [par l'État de Californie] comme étant cause de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres effets néfastes sur la fonction de reproduction. Voici quelques exemples de ces produits chimiques :

- le plomb dans les peintures plombifères;
- la silice cristalline dans les briques, le ciment et d'autres matériaux de maçonnerie, et enfin
- l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage traité chimiquement.

Les risques que vous courez en y étant exposé sont fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et portez un équipement de sécurité homologué, par exemple un masque protecteur contre la poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur le site www.P65Warnings.ca.gov.